

КОДЕКС ЭТИКИ АМЕРИКАНСКОЙ АНТРОПОЛОГИЧЕСКОЙ АССОЦИАЦИИ

Принят в июне 1998 г.

I. Преамбула

Антропологи-исследователи, преподаватели, практикующие врачи или юристы — представители разных сообществ, у которых есть собственные моральные правила или кодексы этики. Антропологи, как и многие другие люди, имеют моральные обязательства перед своей семьей, религиозными объединениями и местными сообществами, а также перед своей профессией. Кроме того, они имеют обязательства перед своей научной дисциплиной, в более широком смысле — перед обществом и культурой, перед всем родом человеческим, другими биологическими видами и окружающей средой. Кроме того, у антропологов, ведущих полевые исследования, могут установиться близкие отношения с теми людьми или животными, с которыми они работают; тем самым возникает еще один уровень этических проблем.

В таком сложном комплексе обязательств неизбежны определенные затруднения, недоразумения, даже конфликты, и возникает потребность делать выбор между порой несовместимыми ценностями. Антропологи ответственны за «схватку» с такими трудностями и стремятся разрешить их в соответствии с заявленными здесь принципами. Цель этого Кодекса состоит в том, чтобы способствовать дискуссии и развитию образования в области этических вопросов антропологии. Американская Антропологическая Ассоциация (ААА) не признает неэтичного поведения.

Руководящие принципы этого Кодекса обеспечивают антрополога инструментом, необходимым для того, чтобы участвовать в развитии и поддержании этических основ всей антропологической работы.

II. Введение

Антропология — мультидисциплинарная область науки и образования, которая предполагает изучение всех аспектов человечества — археологического, биологического, лингвистического и социокультурного. Антропология укоренена в естественных, социальных и гуманитарных науках, существует на различных уровнях — фундаментальные и прикладные исследования, научная интерпретация.

В качестве основной организации, представляющей антропологию во всем ее размахе, Американская Антропологическая Ассоциация основывается на положении о том, что производство и правильное использование знания (т.е. публикация, обучение, развитие программ и информационная политика) о народах мира, как в прошлом, так и в настоящем, является достойной целью; что производство антропологического знания — динамический процесс, использующий

много различных и всегда развивающихся подходов; и что по моральным и практическим причинам производство и использование знания должно осуществляться этично.

Миссия Американской Антропологической Ассоциации состоит в том, чтобы развивать все аспекты антропологического исследования и способствовать распространению антропологического знания через публикации, обучение, образование и практическое внедрение. Важная часть этой миссии состоит в том, чтобы знакомить членов ААА с этическими обязательствами и проблемами, связанными с производством, распространением и использованием антропологического знания.

Цель этого Кодекса состоит в том, чтобы обеспечить членов ААА и других заинтересованных лиц руководящими принципами по осуществлению этического выбора в ходе их антропологической работы. В связи с тем, что антропологи могут оказаться в сложных ситуациях и под действием более чем одного этического стандарта, Кодекс этики ААА обеспечивает основание, а не строгую формулу, для принятия решений.

У лиц, использующих Кодекс как руководство для этического выбора или для обучения, поощряется поиск примеров и подходящих случаев для обогащения своих знаний.

Антропологи обязаны быть информированными относительно этических кодексов, касающихся их работы, и должны периодически проходить тренинг по актуальным вопросам исследовательской деятельности и этики. Кроме того, отделения и кафедры, предлагающие степень по антропологии, должны включать в качестве обязательного тренинг по этике в свои учебные планы.

Никакой кодекс или набор руководящих принципов не может предположить уникальные обстоятельства или конкретные действия в определенных ситуациях. Каждый антрополог должен стремиться делать тщательно обдуманый этический выбор и уметь разъяснить факты и проблемы, на которых основан этот выбор. Данные руководящие принципы, следовательно, охватывают общий контекст, приоритеты и отношения, которые должны быть рассмотрены в принятии этического решения в антропологической работе.

III. Исследование

Как в проектной заявке, так и при выполнении исследования, антропологи не должны скрывать цель (и), возможные воздействия и источник (и) поддержки исследовательских проектов в отношениях с фондами и спонсорами, коллегами, изучаемыми лицами или теми, кто предоставляет информацию, а также с некоторыми сторонами, затронутыми исследованием. Исследователи должны планировать использование и распространение результатов своей работы соответствующим образом и своевременно. Исследование, соответствующее этим ожиданиям, является этичным независимо от источника финансирования (государственный или частный) или цели (т.е. «прикладное», «фундаментальное», «чистое» или «запатентованное»).

Антропологи должны осознавать опасность такой ситуации, когда по условиям участия в исследовании требуется пойти на компромисс с антропологической этикой. Антропологу также следует знать надлежащие требования доб-

ропорядочного гражданства или отношений гость-хозяин. Активный вклад и лидерство в стремлении оформить государственные или негосударственные инициативы и действия могут быть настолько же оправданными с этической точки зрения, как и неучастие в действии, отказ от сотрудничества, разрыв отношений в зависимости от ситуации.

Подобные принципы действуют и для антропологов, работающих на не-антропологические организации — государственные или частные.

А. Ответственность за людей и животных, с которыми работают антропологи и чьи жизни и культуры они изучают

1. Антропологи-исследователи имеют основные этические обязательства перед изучаемыми людьми, биологическими видами и материалами и перед людьми, с которыми они работают. Эти обязательства могут превысить по значимости цель поиска нового знания и могут привести к решениям не предпринять или прекратить исследовательский проект, если основное обязательство находится в противоречии с другими обязанностями, например, перед спонсорами или клиентами. Упомянутые этические обязательства включают следующие.

— Избегать нанесения вреда или неправильного обращения, понимая, что развитие знания может привести к изменению, которое может быть положительным или отрицательным для людей или животных, с которыми антропологи работают или кого изучают.

— Уважать благополучие людей и приматов.

— Работать на долгосрочное сохранение археологических, ископаемых и исторических артефактов.

— Активно консультироваться с людьми или группой(ами), которых касается исследование, с целью установления рабочих отношений, выгодных для всех вовлеченных сторон.

2. Антропологи должны делать все от них зависящее, чтобы гарантировать, что их исследование не вредит безопасности, достоинству или частной жизни людей, с которыми они работают, проводят исследование или в отношении которых осуществляют другие профессиональные действия. Антропологи, работающие с животными, должны делать все от них зависящее, чтобы гарантировать, что исследование не вредит безопасности, психологическому благополучию или выживанию животных или иных биологических видов, с которыми они работают.

3. Антропологи должны определить заранее, желают ли их хозяева (у которых они остановились во время полевой работы) или лица, предоставляющие информацию, сохранить анонимность или получить известность, и делают все, что в их силах, чтобы исполнить эти пожелания. Ученые должны представить участникам их исследования возможные последствия такого выбора и пояснить, что, несмотря на все их усилия, анонимность может быть раскрыта, а широкое признание может не состояться.

4. Антропологи должны заранее получить информированное согласие изучаемых лиц, информантов, людей, владеющих изучаемыми материалами или контролирующими к ним доступ, или каких-либо других заинтересованных лиц, которые могут быть как-то затронуты исследованием. Очевидно, что степень и широта требуемого информированного согласия будут зависеть от характера

проекта и могут быть изменены в соответствии с требованиями других кодексов этики, законов и обычаев страны или сообщества, в котором исследование осуществляется.

Кроме того, очевидно, что процесс достижения информированного согласия является динамическим и непрерывным; этот процесс должен быть начат еще на стадии планирования проекта и продолжаться в процессе выполнения проекта посредством диалога и переговоров с изучаемыми людьми. Исследователи отвечают за определение и исполнение различных кодексов информированного согласия, законов и правил, воздействующих на их проекты.

Информированное согласие в этом кодексе не обязательно подразумевает или требует специфической письменной или подписанной формы. Речь идет не о формате, а о качестве согласия.

5. Антропологи, которые установили близкие и длительные отношения (договорные) с индивидуальными лицами, обеспечивающими информацию, или с хозяевами должны твердо придерживаться обязательств открытости и информированного согласия, при этом внимательно и с уважением достигать соглашения о границах отношений.

6. Хотя антропологи могут лично извлекать пользу от своей работы, они не должны эксплуатировать индивидов, группы, животных, культурные или биологические материалы. Они должны признавать свой долг перед обществами, в которых работают, и обязательство взаимности перед изучаемыми людьми, которое следует выполнять соответствующими способами.

В. Ответственность перед исследованиями и наукой

1. Антропологи должны знать, что будут сталкиваться с этическими дилеммами на каждой стадии их работы, и должны предпринимать все возможные усилия, чтобы превосхитить потенциальные этические требования и конфликты уже на стадии подготовки предложений и в процессе осуществления проекта. В каждой исследовательской заявке должен быть раздел, поднимающий возможные этические вопросы и отвечающий на них.

2. Антропологи несут ответственность за целостность и репутацию их дисциплины, науки и исследований. Таким образом, антропологи подчинены общим моральным правилам научного и академического поведения: они не должны обманывать или сознательно искажать (изготавливать свидетельства, фальсифицировать данные, производить плагиат); не следует скрывать неправильное поведение или затруднять научно-исследовательскую деятельность других коллег.

3. Антропологи должны делать все, чтобы сохранить возможность будущих полевым исследователям по продолжению исследований в том же поле.

4. Антропологи-исследователи должны использовать результаты своей работы соответствующим образом, и всякий раз, когда можно, распространять результаты среди научно-исследовательского сообщества.

5. Антропологи должны серьезно рассматривать все разумные просьбы о доступе к их данным и другим исследовательским материалам в целях исследования. Они должны также делать все возможное, чтобы гарантировать сохранность их полевых данных для использования потомками.

С. Ответственность перед общественностью

1. Антропологи должны делать результаты их исследования доступными спонсорам, студентам, политикам, лицам, ответственным за принятие решений, и другим не-антропологам. При этом они должны быть правдивыми; они не только ответственны за содержание фактического содержания их заявлений, но также должны тщательно рассматривать социальное и политическое значение той информации, которую они распространяют. Они должны делать все, что в их силах, чтобы гарантировать, что такая информация будет понята правильно и в соответствующем контексте, что она будет использоваться с ответственностью.

Они должны делать ясной эмпирическую основу их отчетов, быть искренними относительно своей квалификации, идеологических, этических или политических принципов, признавать и разъяснять пределы антропологической экспертизы. В то же время, они должны осознавать возможный вред, которым их информация может нанести тем людям, которых они изучают или с которыми они работают, а также коллегам.

2. Антропологи могут сделать своим выбором деятельность по защите прав человека за рамками распространения результатов исследования. Это — индивидуальное решение, а не этическая ответственность.

IV. Образование

Ответственность перед студентами и стажерами

При соблюдении этических и юридических кодексов, управляющих отношениями между преподавателями/наставниками и студентами/стажерами в учебных заведениях или представителями более широких организаций, преподаватели антропологии должны быть особенно чувствительны к тому, как применяются такие кодексы в преподавании дисциплины (например, когда обучение предполагает близкий контакт со студентами/стажерами в ситуации полевой работы). Существуют широко признанные предписания, которым должны следовать преподаватели антропологии подобно другим учителям и наставникам.

1. Учителя и наставники должны преподавать такими способами, которые исключают дискриминацию на основе пола, семейного положения, «расы», социального класса, политических убеждений, инвалидности, религии, этничности, национальности, сексуальной ориентации, возраста или других критериев, нерелевантных с точки зрения академической успеваемости.

2. Обязанности преподавателя и наставника: непрерывно стремиться к совершенствованию обучающих технологий; быть доступным для студентов и стажеров, реагировать на их интересы; давать студентам и стажерам реалистические рекомендации относительно возможностей их карьеры; добросовестно руководить, поощрять и поддерживать учебу и практику студентов и стажеров; быть справедливым, незамедлительным и надежным в оценках; помогать студентам и стажерам добиваться поддержки исследований и в поиске работы.

3. Учителя и наставники должны акцентировать для студентов и стажеров этические проблемы, потенциально существующие на каждой стадии антропологической работы; поощрять их осмысливать этот и другие кодексы; поощрять

диалог с коллегами по этическим проблемам; и не поощрять участие в этически сомнительных проектах.

4. Учителя и наставники должны публично признавать помощь студентов и стажеров в исследовании и подготовке их работы; давать соответствующую оценку соавторской работе студентов и стажеров; поощрять публикацию достойных статей студента и стажера; компенсировать справедливым образом студентам и стажерам их затраты в участии во всей профессиональной деятельности.

5. Учителя и наставники должны остерегаться эксплуатации и серьезных конфликтов интересов, которые могут иметь место, если они вступят в сексуальные отношения со студентами и стажерами. Они должны избегать сексуальных связей с теми студентами и стажерами, образование и профессиональный тренинг которых находятся в зоне их ответственности.

V. Практическое внедрение

1. Одни и те же этические руководящие принципы относятся ко всей антропологической работе. Это значит, что и при написании заявки, и в процессе исследования антропологи должны быть открытыми относительно цели (ей), потенциальных воздействий и источника (ов) поддержки данной работы с фондами и спонсорами, коллегами, изучаемыми людьми или информантами, а также другими заинтересованными сторонами, которых касается исследование. Прикладные антропологи должны планировать использование результатов их работы (публикации, преподавание, развитие образовательных и социальных программ, развитие законодательства) соответствующим образом и своевременно. В тех ситуациях, в которых применяется антропологическое знание, антропологи несут ту же ответственность быть открытыми и искренними относительно их навыков и намерений, контролируют влияние своей работы на всех людей, которых затрагивает исследование.

Антропологи могут быть вовлечены во многие виды работы, воздействовать на лица и группы с разнообразными и порой конфликтующими интересами. Каждый антрополог должен делать тщательно продуманный этический выбор и быть готовым к разъяснению предположений, фактов и проблем, на основании которых был сделан этот выбор.

2. Во всех деловых отношениях с работодателями лица, нанятые для проведения антропологических исследований или применения антропологических знаний, должны быть честными относительно собственной квалификации, способностей и намерений. Перед тем, как принять на себя любые профессиональные обязательства, они должны рассмотреть цели предполагаемого работодателя, учитывая его прошлые действия и будущие цели. Работая на государственное агентство или частный бизнес, они должны быть особенно осторожны, чтобы не принимать предлагаемые условия вопреки профессиональной этике или другим важным обязательствам.

3. Прикладные антропологи, как и любые антропологи, должны знать об опасности компрометации антропологической этики, что должно являться условием их участия в исследовании или практике. Они должны также знать надлежащие требования гостеприимства, добропорядочного гражданства и статуса

гостя. Проактивный вклад и лидерство в оформлении государственных и негосударственных инициатив и действий может быть также оправдан с этической точки зрения, как и неучастие в действии, расторжение отношений или несотрудничество, в зависимости от обстоятельств.

VI. Заключение

Антропологическое исследование, образование и практика, подобно любым человеческим действиям, создают ситуацию выбора, за которым антропологи несут индивидуальную и коллективную этическую ответственность. Поскольку антропологи представляют разнообразные группы и подчиняются многим этическим кодексам, выбор иногда приходится делать не только между различными обязательствами, представленными в этом кодексе, но также между обязательствами этого кодекса и требованиями других статусов или ролей. Данный кодекс не диктует выбор и не предлагает санкции. Скорее, он предназначен для того, чтобы способствовать обсуждению и обеспечивать общие руководящие принципы для принятия этически ответственных решений.

VII. Признательность

Этот Кодекс проектировался комиссией AAA с января 1995 по март 1997 г. Членами комиссии были Джеймс Пикок (Председатель), Кэрлайн Флюер-Лоббан, Барбара Франкел, Кэтлин Гибсон, Джэнет Леви и Мэррей Уокс. Кроме того, следующие лица участвовали во встречах комиссии: философ Бернард Герт, антропологи Кэтлин Крэйн, Ширли Фиск, Дэвид Фрэйер, Фликс Мус, Йоланда Мозес и Нил Ташима, а также члены Комитета по этике Американской Социологической Ассоциации. Открытые слушания по Кодексу были проведены на ежегодных собраниях Американской Антропологической Ассоциации в 1995 и 1996 г. Комиссия собрала комментарии всех секций AAA. Первым вариант Кодекса этики AAA был обсужден в мае 1995 г.; второй проект был кратко обсужден в ноябре 1996 г. Окончательный доклад Комиссии был издан в сентябре 1995 г. Антропологическим информационным бюллетенем и на веб-сайте AAA (<http://www.aaanet.org>). Комиссия рассмотрела все комментарии в феврале 1997 г. Комиссия с благодарностью признает использование некоторых элементов из языка кодексов этики Национальной Ассоциации Практики Антропологии и Общества Американской Археологии.

VIII. Другие полезные Кодексы этики

Следующий список Кодексов этики может быть полезен для антропологических исследователей, преподавателей и практикующих врачей или юристов.

Общество изучения поведения животных

Руководящие принципы 1991 г. по использованию животных в исследованиях.

Археологический институт Америки

1991 г. — Code of Ethics (American Journal of Archaeology).

1994 г. — Code of Professional Standards (Archaeological Institute of America).

Дополняет и расширяет, но не меняет раннюю версию Кодекса).

Национальная Академия наук

1995 г. — On Being a Scientist: Responsible Conduct in Research. 2nd ed. Washington, D.C.: National Academy Press.

Национальная Ассоциация практики антропологии

1988 г. — Этические руководящие принципы для практикующих врачей или юристов.

Общество прикладной антропологии

1983 г. — Профессиональные и этические обязанности.

Организация Объединенных Наций

1948 г. — Универсальная Декларация Прав человека.

1983 г. — Соглашение Организации Объединенных Наций об устранении всех форм дискриминации против женщин.

1987 г. — Соглашение Организация Объединенных Наций о правах ребенка.

Готовящаяся Декларация Организации Объединенных Наций о правах местных народов.

Перевод с английского Е.Р. Ярской-Смирновой